

Di sản Văn hóa được chỉ định tại thành phố Fukuroi : Bia đá tưởng niệm
Ngài Asaba Sakitaro

Bối cảnh dựng bia đá

Asaba Sakitaro sinh tại làng HigashiAsaba, nay thuộc thành phố Fukuroi, ông đã xây dựng bệnh viện ở Odawara, và đã gặp gỡ Phan Bội Châu-người lãnh đạo phong trào giải phóng dân tộc của Việt Nam tại đây.

Sakitaro đã hỗ trợ tiền bạc và chu cấp nơi ở cho Phan Bội Châu cùng các đồng chí của ông. Tuy nhiên, trước sự đàn áp quá khắc nghiệt của thực dân Pháp, Phan Bội Châu đã bị trục xuất khỏi Nhật vào năm 1909. Sau đó một năm thì Sakitaro qua đời, hai người không còn cơ hội gặp lại nhau nữa

Năm 1917, Phan Bội Châu đến thăm Nhật Bản và hay tin Sakitaro đã mất. Một năm sau, Phan Bội Châu đã đến thăm làng HigashiAsaba, nơi có mộ phần của gia đình Sakitaro để dựng bia đá tưởng niệm, và đã hoàn thành công trình này với sự cộng tác của người dân trong vùng đáp ứng lại lời kêu gọi của trưởng làng.

Giải nghĩa ngắn gọn trên bia đá

Chúng tôi vì hoàn cảnh Việt Nam cơ cực mà đã đến Nhật Bản. Ngài Sakitaro đã đồng cảm với ý chí của chúng tôi và hỗ trợ chúng tôi một cách vô vị lợi. Ngài Sakitaro là một người xuất chúng, luôn coi trọng công lý và ra tay giúp đỡ những người yếu thế. Vậy mà giờ đây Ngài Sakitaro đã không còn nữa. Nỗi lòng chúng tôi bây giờ nào biết ngỏ cùng ai.